

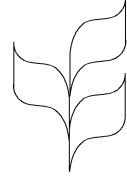
CBD



Distr.
LIMITED

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/3/7/Rev.1
2 February 2006

الاتفاقية المتعلقة
بالتنوع البيولوجي



ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

العامل كإجتماع الأطراف

في بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية

الإجتماع الثالث

كورينثيا، البرازيل 13-17 آذار/مارس 2006.

البند 9 من جدول الأعمال المؤقت *

تقرير الأمين التنفيذي عن إدارة بروتوكول قرطاجنة وعن شؤون الميزانية الأخرى

مذكرة من الأمين التنفيذي

مقدمة

خلفية الموضوع

1- أعتد مؤتمر الأطراف العامل كإجتماع الأطراف في بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية في إجتماعه الأول (COP/MOP-1) ميزانية برنامجية للتكاليف المميزة لخدمات الأمانة وبرنامج عمل السلامة الأحيائية لبروتوكول قرطاجنة لفترة السنتين 2005-2006. وطُلب إلى الأمين التنفيذي في الفقرة 15 من المقرر I/10-س.1، أن يبلغ إجتماع الأطراف في إجتماعه الثاني عن الإيرادات وأداء الميزانية، وأن يقترح أي تعديلات قد تكون ضرورية على ميزانية البرنامج لفترة السنتين 2005-2006. وطُلب إلى الأمين التنفيذي أيضاً أن يستعرض تصنيف الوظائف من المستوى الفني في السلامة الأحيائية وإبلاغ ذلك للإجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كإجتماع الأطراف في البروتوكول.

* UNEP/CBD/BS/COP-MOP/3/1.

لدواعي الاقتصاد في النفقات طبع عدد محدود من هذه الوثيقة ويرجى من المندوبين التكرم بإحضار نسخهم إلى الإجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

2- واستجابة لذلك الطلب، أعد الأمين التنفيذي تقريراً عن إدارة بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية وأداء الصناديق الاستثنائية للبروتوكول للفترة المالية 2005-2006 (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/2/7). وهو التقرير الذي قدم إلى الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع الأطراف في بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية.

3- ونظر الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع الأطراف في بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية التقرير واخذ علماً بنتائج وأداء الميزانية ودعا جميع الأطراف في البروتوكول إلى سداد اشتراكاتهم في الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستثنائي للميزانية الأساسية) للفترة 2005-2006 في أسرع وقت ممكن إن لم يكونوا قد فعلوا ذلك بعد، وحث جميع الأطراف والدول غير الأطراف في البروتوكول وجميع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والمصادر الأخرى إلى المساهمة في الصناديق الاستثنائية الطوعية الخاصة (B1 و BH) في إطار البروتوكول (المقرر 7/2-س.1).

4- وعلاوة على ذلك، طلب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع الأطراف في بروتوكول قرطاجنة في الفقرة 14 من مقرره (1/15 س.1) خلال اجتماعه الأول من الأمين التنفيذي أن يدرج في الميزانية المقترحة للفترة المالية 2007-2008 بديلين يعتمدان على:

أ - الإبقاء على الميزانية الرئيسية عند مستوى 2005-2006 مع نمو اسمي بدرجة الصفر في المائة، وصفر في المائة في النمو الحقيقي.

ب - زيادة الميزانية الأساسية إلى 5 في المائة من النمو الاسمي عن مستوى ميزانية 2005-2006.

5- وقد أعد هذه الوثيقة الأمين التنفيذي استجابة لهذا الطلب. وهي تستكمل المعلومات التي سبق عرضها في الوثيقة (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/2/7). وتبرز الأداء المالي والإداري لبرنامج العمل الخاص بالسلامة الأحيائية منذ الاجتماع الأخير لمؤتمر الأطراف في البروتوكول. وينبغي قراءة هذه الوثيقة بالاقتران مع مذكرة الأمين التنفيذي بشأن الميزانية المقترحة لبرنامج العمل الخاص باتفاقية التنوع البيولوجي للفترة المالية 2007-2008 (UNEP/CBD/COP/8/28) والوثيقة (UNEP/CBD/COP/8/28/Add.1).

6- وتنقسم الوثيقة إلى خمسة أقسام على النحو التالي:

(أ) يتناول القسم الأول الإيرادات وأداء الميزانية في الفترة المالية 2005-2006 بالنسبة للصناديق الاستثنائية الثلاثة للبروتوكول التي أنشأها الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع الأطراف في بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية (COP/MOP-1) بمقتضى مقررة (10/1-س.1) الفقرة 2، وهي الصندوق الاستثنائي العام للميزانية الرئيسية لبروتوكول السلامة الأحيائية (الصندوق الاستثنائي BG)، والصندوق الاستثنائي الطوعي الخاص للمساهمات الطوعية الإضافية لدعم الأنشطة المعتمدة لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (الصندوق الاستثنائي BH) ،

والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية بروتوكول السلامة الأحيائية (الصندوق الاستئماني BI). ولا تشير أرقام المصروفات الواردة هنا للفترة المالية 2005-2006 إلا إلى السنة الأولى من الفترة المالية 2005-2006. كما يتضمن هذا القسم تقريراً عن الالتزامات التي تم التعهد بها لسنة 2006 للصندوق الاستئماني العام للميزانية البرنامجية الرئيسية لبروتوكول السلامة الأحيائية.

(ب) ويتناول القسم الثاني المسائل الإدارية والمتعلقة بالموظفين ويبلغ عن التقدم المحرز في تصنيف الوظائف المعتمدة بموجب البروتوكول والإعلان عنها وشغلها.

(ج) ويتضمن القسم الثالث هيكل الوظائف المقترح وخيارات الميزانية للبروتوكول للفترة المالية 2007-2008.

(د) ويتضمن القسم الرابع العوامل والافتراضات الرئيسية التي أخذت في الاعتبار لدى إعداد ميزانية 2007-2008.

(هـ) ويحتوي القسم الخامس عناصر مشروع مقرر للنظر من جانب اجتماع مؤتمر الأطراف بشأن إدارة بروتوكول السلامة الأحيائية وميزانية الصناديق الاستئمانية للبروتوكول.

7- وقد أرفقت الجداول التالية بهذه المذكرة:

(أ) حالة المساهمات في الصناديق الاستئمانية BG و BH و B1 في 31 كانون الأول/ديسمبر 2005 (المرفقات 1-3).

(ب) حالة الصندوقين الاستئمانيين BH و B1 في 31 كانون الأول/ديسمبر 2005 (المرفقان 4-5).

(ج) جدول الاشتراكات الحالي للفترة المالية 2005-2006 (المرفق 6).

أولاً- الإيرادات وأداء الميزانية في 2005-2006

8- ترد حالة المساهمات في الصناديق الاستئمانية الثلاثة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2005 في المرفقات 1 إلى 3 ادناه

ألف - الصندوق الإستئماني العام لبروتوكول السلامة الأحيائية (الميزانية البرنامجية الرئيسية في الصندوق الإستئماني العام BG).

1 - الإيرادات وأداء الميزانية في 2005

"1" الميزانية للفترة 2005

9- وافق مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع الأطراف في بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية، في مقره I/10 س.ا، على الميزانية البرنامجية الرئيسية (الصندوق الإستئماني BG)، بمبلغ 2,166,500 دولار أمريكي لسنة 2005، ومن هذا المبلغ، يجب أن تدفع الأطراف 2,001,500 دولار أمريكي تمثيا مع جدول الاشتراكات الوارد في مرفق المقرر I/10 س.ا، ويمول مبلغ 165,000 دولار أمريكي من مساهمة البلد المضيف كما يلي:

2005	مصدر التمويل
2,001,500 دولار	الأطراف في البروتوكول
165,000 دولار	البلد المضيف
2,166,500 دولار	المجموع

"2" المساهمات لعام 2005

10- حتى تاريخ 31 كانون الأول/ ديسمبر 2005 ، بلغت المساهمات التي تم تحصيلها للصندوق الإستئماني BG لعام 2005 مبلغ 261 2068 دولارا كما يلي:

365,646 دولارا	المدفوعات المعجلة التي تم تسلمها في عام 2004 لعام 2005
2068.261 دولارا	المساهمات لعام 2005 التي تم تحصيلها في 2005
165000 دولار	مساهمة الحكومة المضيفة
2068.261 دولارا	المجموع

11- ولذلك، فإن الاشتراكات المقررة التي دفعت مقابل عام 2005 حتى 31 كانون الأول/ ديسمبر 2005 بلغت نحو 95 في المائة من مجموع الميزانية الرئيسية المعتمدة لذلك العام من جانب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول خلال الاجتماع الأول.

12- يمثل هذا المبلغ المساهمات التي دفعت بكاملها أو جزئيا من قبل 62 طرفاً (أو 50% من مجموع عدد الأطراف في البروتوكول).

13- ويبين الجدول أدناه المدفوعات الإجمالية للصندوق الاستثماري للميزانية بحسب الأشهر في عام 2005. فحتى نهاية الربع الأول من عام 2005 لم يسدد سوى 794,518 دولاراً للعام 2005 يمثل 39% من إجمالي المساهمات المربوطة للصندوق الاستثماري BG لعام 2005).

الجدول 1: إجمالي المساهمات في الصندوق الاستثماري للميزانية BG بحسب الشهر لعام 2005

الشهر	المساهمات المتحصلة لعام 2005	النسبة المئوية من المساهمات المقررة لعام 2005	المساهمات المتحصلة لعام 2006	النسبة المئوية من المساهمات المقررة لعام 2006
يناير	\$573,068	28%	1,014,305	59%
فبراير	\$610,589	30%		
مارس	\$794,518	39%		
أبريل	\$901,446	44%		
مايو	\$966,160	47%		
يونيو	\$1,430,899	70%		
يوليو	\$1,752,443	85%		
أغسطس	\$1,759,075	86%		
سبتمبر	\$1,881,971	92%		
أكتوبر	\$1,890,754	92%		
نوفمبر	\$1,902,608	93%		
ديسمبر	1,903,854	39%		

* في 31 كانون الأول/ديسمبر 2005

"3" المصروفات في 2005

14- بلغ مجموع الالتزامات والمصروفات المباشرة في 2005 (بما فيها تكاليف دعم البرنامج) مبلغ 1,404,079 دولاراً في 31 كانون الأول/ديسمبر 2005.

15- بالنسبة لعام 2005، يعادل هذا المبلغ حوالي 70% من مجموع المبلغ الذي وافق عليه مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول لأنشطة الصندوق الاستثماري BG في 2005 تمثيلاً مع المقرر I/10-س.ا. ويرجع هذا النقص في المصروفات إلى عدد من العوامل بما في ذلك الوظائف الشاغرة في الشؤون القانونية في النصف الثاني من 2005، وعقد اجتماع الفريق العامل مفتوح العضوية بشأن المادة 18 لمدة ثلاثة أيام بدلاً من الأيام الخمسة التي كانت مقررة في الأصل في الميزانية.

16- ووصلت الإلتزامات والمصروفات لعام 2005 البالغة 1,404,079 دولاراً إلى 68 في المائة من مجموع المساهمات المتحصلة في 2005 (2068,261 دولاراً) حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2005. وتبلغ نحو 45 في المائة من مجموع الإيرادات الفعلية في 2005 (3,102,580 دولاراً أمريكياً) (أي المساهمات المتحصلة في 2005 عن عام 2005 والسنوات التالية).

17- ويتضمن الجدول 2 تفاصيل المصروفات بحسب بند الصرف في 2005

الجدول 2- مصروفات الصندوق الإستئماني BG في عام 2005 بحسب بند الصرف

نسبة مئوية من:		الإلتزامات/ المصروفات	الميزانية المعتمدة بالدولار	بند الصرف	
الإيرادات المتحصلة في 2005 *	المساهمات المتحصلة عن عام 2005	الميزانية التي إعتمدها اجتماع الأطراف			
		87	479,327	553,300	تكاليف الموظفين
		33	8,192	25,000	الإستشاريون/ العقود من الباطن
		43	26,046	60,000	السفر لأعمال رسمية
		68	610,843	895,000	تكاليف خدمة المؤتمرات
		55	118,169	213,500	الاجتماعات
		70	161,531	227,100	تكاليف دعم البرنامج (PSC)
			1,404,079	1,973,900	المجموع الفرعي
			0	192,600	احتياطي رأس المال العامل
45	68	71	1,404,079	2,166,500	المجموع

* تشمل الأموال التي تم تسلمها في 2004 لعام 2005، وفي 2005 للسنوات التالية.

18- كما أشير أعلاه، اتفق ما يقرب من 45 في المائة من مجموع الإيرادات الفعلية المتحصلة في 2005 في ذلك العام. وتأخذ هذه الإيرادات في الاعتبار الأموال المدفوعة للصندوق الإستئماني لا في 2005 فقط بل والمبالغ المتحصلة في 2005 للتعهدات للسنوات المقبلة. وتظهر هذه المصروفات في الجدول 2 كنسبة مئوية من المساهمات المتحصلة لعام 2005 وكنسبة من مجموع الإيرادات المتوفرة.

تكاليف الموظفين

19- حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2005 كان قد تم شغل وظيفتين من الوظائف الخمس الفنية المعتمدة، ووظيفتين من وظائف الخدمات العامة الممولة من الميزانية الرئيسية (الصندوق الإستئماني BG) وبذلك تصل النسبة الشاملة للوظائف

التي شغلت أو نظمت إلى 80 في المائة من الوظائف المعتمدة. وكما أُشير في الجدول 2 وصل مجموع تكاليف الموظفين إلى 479,327 دولاراً تمثل 87 في المائة من مجموع المبالغ المدرجة في الميزانية تحت هذا البند.

20- ويجري الإبلاغ عن حالة التوظيف في الأمانة على أساس ربع سنوي من خلال التقرير ربع السنوي الذي يعرض على موقع الأمانة على شبكة الويب، ويمكن الإطلاع على المفردات المفصلة للحالة في القسم الثاني من هذه الوثيقة.

الاستشاريون والعقود من الباطن

21- عين خبير استشاري خلال 2005 للمساعدة في إعداد الوثائق الخاصة بالاجتماع الثاني للفريق العامل المخصص مفتوح العضوية للخبراء القانونيين والتقنيين المعني بالمسؤولية والتعويض في سياق بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية.

السفر لأعمال رسمية

22- كانت مصروفات السفر في 2005 اقل مما كان متوقعا في الأصل وذلك أساسا نتيجة للوفورات التي تحققت عندما كانت تكاليف السفر تتحملها المنظمات الداعية. ويمثل موظفو الأمانة البروتوكول في مختلف الاجتماعات واللقاءات، كما أن سفر الموظفين لحضور لقاءات تستضيفها المنظمات الأخرى من الوسائل الهامة لتحقيق التآزر وتكامل برامج العمل.

تكاليف خدمة المؤتمرات

23- كانت تكاليف خدمة المؤتمرات في 2005 اقل مما كان متوقعا في الأصل وذلك نتيجة لخفض عدد أيام الفريق العامل المخصص مفتوح العضوية بشأن المادة 18 من خمسة إلى ثلاثة أيام والوفورات التي تحققت نتيجة لعقد الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول بالتوالي مع الفريق العامل مفتوح العضوية المعني بالمسؤولية والتعويض.

الاجتماعات

24- انخفضت تكاليف الاجتماعات عن ما كان متوقعا في الأصل نتيجة لانخفاض عدد اجتماعات لجنة الامتثال وفريق الاتصال المعني بالسلامة الأحيائية عن ما كان مقرراً في الأصل.

3. الإيرادات وأداء الميزانية المتوقعة في 2006

(1) ميزانية عام 2006

25- وافق مؤتمر الأطراف، بمقتضى مقرره 1/10-س.ا على ميزانية برنامجية رئيسية تبلغ 1,878,700 دولار لعام 2006 لبروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية. ومن هذا المبلغ، يتعين أن تدفع الأطراف 1,713,700 دولار تمثيلاً مع الجدول الوارد في مرفق المقرر 1/10-س.ا، ويمول 165,000 دولار من مساهمة البلد المضيف على النحو التالي:

2006	مصدر التمويل
1,713,700 دولار	الأطراف في البروتوكول
165,000 دولار	البلد المضيف
1,878,700 دولار	المجموع

(2) المساهمات لعام 2006

26- بلغت المساهمات المتحصلة لعام 2006 حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2005 للصندوق الاستثماري BG مقدار 1,034,319 دولار على النحو التالي:

مدفوعات معجلة لعام 2006 حصلت في 2005	1,034,319 دولار
المجموع	1,034,319 دولار

نسبة الاشتراكات المقررة لعام 2006 المدفوعة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2005 - 60 في المائة.

27- يمثل هذا المبلغ الاشتراكات التي دفعها كليا أو جزئياً 44 طرفاً (أو 35 في المائة من مجموع عدد الأطراف في الاتفاقية).

(3) الالتزامات في 2006

28- استخدم مبلغ إجمالي قدره 1,795,502 دولار كالتزامات للسنة 2006. ويمثل هذا المبلغ 96 في المائة من الأموال التي اعتمدها مؤتمر الأطراف لعام 2006 (1,878,700 دولار) (انظر الجدولين 7 و 8 أدناه). وسيمول مبلغ 165,000 دولار من مساهمات البلد المضيف وسيمول الباقي 1,713,700 دولار من المساهمات المقدرة للصندوق الاستثماري BG. وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2005، لم يسدد مقدماً سوى 1,034,319 دولاراً من المساهمات المقدرة لعام 2006.

الجدول 3- التزامات الصندوق الاستئماني BG لعام 2006 على أساس بند الصرف

بند الصرف	الميزانية المعتمدة بالدولارات الأمريكية	الالتزامات	نسبة مئوية من الميزانية المعتمدة
تكاليف الموظفين/بما في ذلك الوقت الإضافي والمساعدات المؤقتة	569,100	551,100	97
الاستشاريون/العقود من الباطن	25,000	0	0
السفر لأعمال رسمية	60,000	60,000	100
تكاليف خدمة المؤتمرات	431,000	431,000	100
الاجتماعات	577,500	546,840	95
تكاليف دعم البرنامج	216,100	206,562	96
المجموع	1,878,700	1,795,502	96

29- وأجريت الالتزامات في 2006 استناداً إلى موافقات من مؤتمر الأطراف العامل كإجتماع للأطراف في البروتوكول خلال اجتماعه الأول.

باء- الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص بشأن المساهمات الطوعية لدعم الأنشطة المعتمدة لبروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية (الصندوق الإستماني BH)

30- تخصص المساهمات في الصندوق الاستئماني BH لأنشطة نوعية في 2005 و 2006. وقد ووفق على ما مجموعه 542,118 دولار في إطار الصندوق الاستئماني BH من جانب الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف لعام 2005، وعلى مبلغ 282,500 دولار لعام 2006. وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2005، تلقت الأمانة تعهدات بشأن أنشطة معتمدة إضافية بمبلغ 354,602 دولار لعام 2005 (أو 65 في المائة من المبلغ المعتمد في الميزانية) منها مساهمات سددت قدرها 248,783 دولاراً (انظر المرفق الثاني).

31- وانفق مبلغ قدره 126,133 دولار (باستثناء تكاليف دعم البرنامج) أو التزم به في 2005 لأنشطة معتمدة إضافية تشمل:

النشاط	المصروفات بالدولار	عدد المشاركين المقدم لهم التمويل
تكاليف خدمة المؤتمرات	88,341	غير متاح
فريق الخبراء التقنيين المخصص مفتوح العضوية بشأن تقييم المخاطر في إطار بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية، روما، إيطاليا	37,792	12

15-18 نوفمبر 2005

جيم - الصندوق الإستثماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية بروتوكول السلامة الأحيائية (الصندوق الإستثماني BI)

32- تخصص المساهمات للصندوق الاستثماني B1 للاجتماعات النوعية في 2005 و 2006. وقد ووفق على مبلغ إجمالي قدره 1,672,400 دولار في إطار هذا الصندوق من جانب الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف لعام 2005، ومبلغ قدره 1,672,400 دولاراً لعام 2006. وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2005، تلقت الأمانة تعهدات بلغ مجموعها 810,572 دولاراً في عام 2005 (48 في المائة من المبلغ المعتمد لعام 2005)، دفعت منه مساهمات بمبلغ 791,739 دولاراً. ويبين المرفق الثالث حالة المدفوعات للصندوق الاستثماني B1 مقابل الميزانية المعتمدة من الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف.

33- وبلغت المصروفات لتغطية تكاليف مشاركة 193 مشاركاً من الأطراف المؤهلة للحصول على دعم مالي في الاجتماعات التالية التي عقدت في 2005 مقدار 449,337 دولار (باستثناء تكاليف دعم البرنامج).

الاجتماع	المصروفات بالدولار	عددا المشاركين الممولين
فريق الخبراء التقنيين مفتوح العضوية المعني بمتطلبات تحديد الكائنات المحورة الحية الموجهة نحو الاستخدام المباشر كأغذية واعلاف أو للتصنيع (المادة 18-2-1) مونتريال، كندا 16-18 آذار/مارس 2005	140,956	45
الاجتماع الأول للفريق العامل المخصص مفتوح العضوية المعني بالمسؤولية والتعويض في إطار بروتوكول السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 25-27 أيار/مايو 2005	176,666	64
الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 30 أيار/مايو 2005 - 3 حزيران/يونيو 2005	181,962	84

34- وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2005 لم تسدد تعهدات بمبلغ 18,833 دولار للصندوق الاستثماني B1.

35- ومن المأمول تحصيل مساهمات كافية من الأطراف المانحة لتيسير مشاركة مندوب واحد على الأقل من كل طرف من أطراف البلدان النامية المؤهلة البالغة 106 أطراف في الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية (Mop3) المقرر عقده في كورثيبا، البرازيل من 13 إلى 17 آذار/مارس 2006. غير انه لضمان حدوث ذلك، يتعين تقديم مساهمات/تعهدات إضافية للصندوق الاستثماني B1 في 2006.

ثالثاً - الموظفون

الوظائف المنشأة

36- وافق مؤتمر الأطراف العامل كإجتماع للأطراف في البروتوكول خلال اجتماعه الأول على خمس وظائف في إطار الميزانية البرنامجية (الصندوق الاستئماني BG) للفترة المالية 2005-2006 بمقتضى مقرره 1/10-س.1 (ثلاث وظائف فنية ووظيفتان للخدمات العامة). ويتضمن الجدول 4 أدناه حالة التعيين في هذه الوظائف. فحتى 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2005 كان قد تم شغل أربع من الوظائف الخمس المعتمدة في إطار الميزانية البرنامجية/الرئيسية بموظفين عدلت أوضاعهم. ويجري الآن التعيين في وظيفة فنية واحدة.

37- وقد طلب أيضا من الأمين التنفيذي استعراض تصنيف وظائف السلامة الأحيائية من المستوى الفني والإبلاغ بشأنها إلى الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كإجتماع للأطراف في البروتوكول. وتجدر الملاحظة بأن الوظائف الثلاث قد صنفت عند مستوى الاعتماد وفقا لقواعد الأمم المتحدة، وان مستوى واجبات ومسؤوليات هذه الوظائف الثلاث لم يزد منذ ذلك الوقت لكي يتطلب تصنيفاً.

الجدول 4- حالة التوظيف في إطار الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني BG) حتى 18 تشرين الثاني/نوفمبر 2005

وظائف الخدمات العامة	الوظائف الفنية	حالة الوظائف
2	3	مجموع عدد الوظائف التي اعتمدها مؤتمر الأطراف
2	2	المعدلة أوضاعها
صفر	1	قيد التعيين

برامج بناء القدرات

38- تشترك الأمانة في عدة أنشطة، تعترف بالحاجة إلى بناء القدرات للأطراف من حيث زيادة معرفتها بالاتفاقية وعملية بروتوكول السلامة الأحيائية الخاصة بها. وتشمل هذه الأنشطة برامج الزمالات والتدريب في الأمانة إلى جانب برامج صغار كبار مسؤولي البرامج (راجع الجدولين 4 و5 أدناه).

برامج الزمالات الدراسية

39- شُرع في هذا البرنامج خلال فترة السنتين 2001 و2002، ويهدف إلى تزويد مواطني البلدان النامية بالفرص لكسب المعرفة في مجال التنوع البيولوجي بما فيه السلامة الأحيائية بغية مساعدة مؤسساتهم ومجتمعاتهم في حماية وتنشيط صيانة التنوع البيولوجي وإستخدامه المستدام.

40- يستند اختيار المرشحين إلى الخبرة العملية لمقدمي الطلبات، وعلاقة هذه الخبرة بعمل البروتوكول بما في ذلك كيف يمكن للحاصل على الزمالة الدراسية المساعدة في بناء القدرات ومسائل توعية الجمهور على المستوى الوطني.

41- من المتوقع، من كل من يحصل على زمالة دراسية أن يحقق في نهاية البرنامج ما يلي:

- (أ) أن يكون له معرفة عامة بالصبوك والآليات البيئية الدولية، ولا سيما فيما يكون منها ذا صلة بالسلامة الأحيائية، ومعرفة عامة بمنظومة الأمم المتحدة بكاملها؛
- (ب) أن يكون لديه فهم جيد لبروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية، وأهدافه وبرامج عمله إلى جانب علاقاته مع المسائل الأخرى والهيئات والعمليات الأخرى؛
- (ج) أن يكون قادراً على إعطاء التدريب في مجتمعاته ومنظماتها في مجال السلامة الأحيائية فيما يتعلّق بالمسائل التي يعملون فيها؛
- (د) أن يكون لديه الأدوات لفهم المشاكل العملية الخاصة بالقطر المتعلقة بالسلامة الأحيائية.
- (هـ) أن يكون قادراً على نشر المعلومات والمعرفة المكتسبة على نطاق واسع خلال برنامج الزمالة الدراسية.

42- وقدمت الأمانة الدعم لمرشح واحد بموجب برنامج الزمالة الدراسية (الجدول 5).

الجدول 5- برنامج الزمالة الدراسية في بروتوكول السلامة الأحيائية

مقدّم الزمالة الدراسية	البرنامج	بلد الجنسية	مدة الزمالة الدراسية
أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	بروتوكول السلامة الأحيائية	أنغولا	31 أغسطس 2004 - 9 فبراير 2005

برنامج التدريب الداخلي في الأمانة

43- إن برنامج التدريب العملي التابع لأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي هو برنامج مستمر يزود الدارسين بفرصة قضاء ما لا يقل عن 3 أشهر وما لا يزيد عن 6 أشهر في الأمانة، بغية كسب المعرفة وخبرات البحوث بشأن المسائل المتعلقة بدراساتهم إلى جانب العمل في البروتوكول. وهو برنامج بدون رسوم يتكفل بتكلفته طالب التدريب أو المنظمة الراعية له. ويزود الطلاب بالخبرة العملية الهامة التي تكمل مجال دراستهم ويفيد أيضاً الأمانة على شكل برنامج ترويجي يطوّع بحيث ينقل هؤلاء الطلاب المعرفة والخبرة التي اكتسبوها إلى مؤسساتهم وبلادهم.

44- كما هو مبين في الجدول 6، استضاف هذا البرنامج بالأمانة طالبين من الخريجين.

الجدول 6- برنامج التدريب العملي لبروتوكول السلامة الأحيائية

ممول الدراسة العملية	البرنامج	بلد الجنسية	مدة الدراسة العملية
نفسه	الإمتثال لبروتوكول السلامة الأحيائية	رواندا	2004/05/03 2004/08/03
نفسه	آليات تسوية النزاعات بين إتفاقية التنوع البيولوجي ومنظمة التجارة العالمية	اليابان	2004/09/01 2004/11/30

النهوض بمستوى الموظفين

45- تعترف الأمانة بأن الإعداد الوظيفي للنهوض بمستوى الموظفين داخل الأمانة يضطلع بدور هام في الوصول إلى فريق متعدد المهارات ومستتير، ولذلك تشجع الإعداد المستمر للموظفين من خلال أنشطة التدريب والتعليم. ويسهم عدد من الموظفين بمقالات علمية وخاصة بالسياسات في مختلف المسائل المتعلقة بالسلامة الأحيائية.

برنامج صغار الموظفين الفنيين

46- صغار الموظفين الفنيين هم موظفون ناشئون من المستوى الفني تمولهم حكوماتهم من خلال ترتيبات تمويلية إستراتيجية، لفترة تتراوح بين سنة واحدة و3 سنوات، ويسهمون بالعمل في المسائل المواضيعية المحددة أو مسائل مشتركة بين عدة قطاعات كما يفيدون أيضاً من مجموعة من المسائل الأخرى التي تُغطى بموجب البروتوكول. ولم يكن هناك أي من صغار الموظفين العاملين يعمل في مسائل السلامة الأحيائية.

ثالثاً - خيارات الميزانية المقترحة للفترة المالية 2007-2008

47- تنص المادة 37 من بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية على أن تعمل أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي المنشأة بمقتضى المادة 24 من الاتفاقية كأمانة للبروتوكول. وتنص الفقرة 3 من المادة 31 على ما يلي:

"تغطي تكاليف خدمات الأمانة لهذا البروتوكول للمدى الذي تكون مميزة، من الأطراف فيه. ويتخذ مؤتمر الأطراف العامل كإجتماع للأطراف في هذا البروتوكول، خلال اجتماعه الأول، قراراً بشأن ترتيبات الميزانية اللازمة لهذه الغاية."

48- وإعمالاً لذلك، اعتمد الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف العامل كإجتماع للأطراف في البروتوكول ميزانية الفترة 2005-2006، وطلب في الفقرة 13 من مقرره 1/10 س.ا من الأمين التنفيذي أن يعد، ضمن جملة أمور، ويقدم ميزانية للتكاليف المتباينة لخدمات الأمانة وبرنامج عمل السلامة الأحيائية للبروتوكول للفترة المالية 2007-2008 إلى الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كإجتماع للأطراف في البروتوكول.

49- وعلاوة على ذلك، أشارت الفقرة 14 من المقرر 1/10 س.ا إلى الحاجة إلى ترتيب الأولويات من خلال تزويد الأطراف بمعلومات حسنة التوقيت عن النتائج المالية لمختلف الخيارات وطلب من الأمين التنفيذي أن يدرج في الميزانية المقترحة للفترة المالية 2007-2008 بديلين يعتمدان عليها:

(أ) الإبقاء على الميزانية الرئيسية عند مستوى ميزانية 2005-2006 (أي بزيادة اسمية صغيرة ونمو حقيقي بنسبة مئوية صفرية).

(ب) زيادة الميزانية الرئيسية بنسبة خمسة في المائة من النمو الاسمي عن مستوى ميزانية 2005-2006.

50- وإعمالاً لهذين المقررين، أعدت الأمانة خيارى الميزانية أ و ب للفترة المالية 2006-2007 المبينين في الجدولين 7 و 8 أدناه.

51- كما تشمل خيارات الميزانية المقترحة إضافة موظف فنى واحد (ف2) للأنشطة الإرشادية والمجموعات الرئيسية وعلاوة على ذلك، سيقدم الأمين التنفيذي إلى المدير العام لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي طلباً مقدماً من تكاليف دعم البرنامج للحصول على دعم إضافي وذلك لضمان توفير الحماية المناسبة لتنفيذ العمليات المختلفة في البروتوكول إعمالاً للمقرر 34/7-12 الصادر عن مؤتمر الأطراف.

52- وتعكس خيارات الميزانية المقترحة تغييراً في النسبة المئوية لاحتياجات رأس المال العامل تم تسويته تمثيلاً مع الخطوط التوجيهية التي صدرت مؤخراً عن مراجع الأمم المتحدة.

(أ) الخيار الأول النمو الحقيقي بنسبة الصفر عن ميزانية 2005-2006

الجدول 7- متطلبات الموارد لبروتوكول السلامة الأحيائية المختلفة عن الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستثمارى BG)

للفترة المالية 2007-2008

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2008	2007	المصروفات	
574.8	558.1	تكاليف الموظفين	ألف
60.0	50.1	اجتماعات مكتب السلامة الأحيائية	باء
350.0		اجتماع مؤتمر الأطراف في البروتوكول (COP-MOP/4)	جيم
25.0	25.0	الاستشاريون/العقود من الباطن	دال
60.0	60.0	السفر في أعمال رسمية	هاء
35.0	35.0	اجتماعات فريق الاتصال (مرة سنوياً)	واو
40.0	40.0	اجتماعات اللجنة الاستشارية المؤقتة للسلامة الأحيائية (مرة سنوياً)	زاي
95.0	95.0	اجتماعات لجنة الامتثال (مرتان سنوياً)	حاء
0.0	800.0	الاجتماع المخصص مفتوح العضوية المخصص للخبراء التقنيين والقانونيين بشأن المسؤولية والتعويض (2)	طاء
20.0	20.0	ترجمة موقع مركز تبادل معلومات السلامة الأحيائية على الشبكة العالمية	ياء
20.0	20.0	التدريب/الزمالات	كاف
100.0	95.0	مصروفات التشغيل العامة	لام
10.0	10.0	المساعدات المؤقتة/الأجر الإضافي	ميم
1.494.6	1.909.8		المجموع
194.3	248.3		رسوم دعم البرنامج 13%
224.2	93.9		احتياطي رأس المال العامل
1.913.1	2.251.9		مجموع الميزانية

النسبة المئوية للزيادة عن ميزانية 2005-2006 هي 3 %

(ب) الخيار الثاني: النمو الاسمي بنسبة خمسة في المائة عن ميزانية 2005-2006

الجدول 8- متطلبات الموارد لبروتوكول السلامة الأحيائية المختلفة عن الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستثماري BG)

للفترة المالية 2007-2008

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2008	2007	المصروفات
574.8	558.1	ألف تكاليف الموظفين
60.0	50.0	باء اجتماعات مكتب السلامة الأحيائية
350.0		جيم اجتماع مؤتمر الأطراف في البروتوكول (COP-MOP/4)
25.0	25.0	دال الاستشاريون/العقود من الباطن
60.0	60.0	هاء السفر في أعمال رسمية
35.0	35.0	واو اجتماعات فريق الاتصال (مرة سنويا)
40.0	40.0	زاي اجتماعات اللجنة الاستشارية المؤقتة للسلامة الأحيائية (مرة سنويا)
95.0	95.0	حاء اجتماعات لجنة الامتثال (مرتان سنويا)
0.0	800.0	طاء الاجتماع المخصص مفتوح العضوية المخصص للخبراء التقنيين والقانونيين بشأن المسؤولية والتعويض (2)
20.0	20.0	ياء ترجمة موقع مركز تبادل معلومات السلامة الأحيائية على الشبكة العالمية
20.0	20.0	كاف التدريب/الزمالات
135.0	130.0	لام مصروفات التشغيل العامة
10.0	10.0	ميم المساعدات المؤقتة/الأجر الإضافي
1524,6	1944,8	المجموع
198,2	252,8	رسوم دعم البرنامج 13%
224.2	93.9	احتياطي رأس المال العامل
1951,5	2296,7	مجموع الميزانية
		النسبة المئوية للزيادة عن ميزانية 2005-2006 تبلغ 5%

53- وتجدر الملاحظة بأن الخيارين 1 و2 الواردين أعلاه لا يشملان تكاليف موظفي الأمانة ومصروفات التشغيل العامة التي يتم تقاسمها مع الاتفاقية، ولذا لا يتفقان مع المقرر 34/7-11 الصادر عن مؤتمر الأطراف والذي يطلب توزيع التكاليف المشتركة بين الاتفاقية والبروتوكول بصورة تناسبية، وعلى ذلك، فإن التكاليف المتقاسمة الواردة في الياريم 1 و2 سوف تستمر في الحصول على إعانات من الاتفاقية والا فان الأمانة لن تتمكن من تنفيذ برنامج العمل المعتمد للبروتوكول.

54- وعلاوة على اقتراحي الميزانية الواردين في الجدولين 7 و8، أعدت الأمانة أيضا اقتراح ثالث للميزانية يبرز أفضل تقديرات الأمانة بشأن الأموال اللازمة لتنفيذ برنامج عمل الفترة 2007-2008 للبروتوكول تمشيا مع مقررات الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العاملة كإجتماع للأطراف في البروتوكول. ويرد الاقتراح الثالث في شكل الخيار 3 ويظهر في الجدول 9 أدناه ويشمل ذلك 15 في المائة من تكاليف التشغيل العامة للأمانة فضلا عن 15 في المائة من تكاليف الموظفين المقسمة بين اتفاقية التنوع البيولوجي والبروتوكول إعمالا للمقرر 7/34 الفقرة 11 الصادر عن الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف.

55- وقد دعا المقرر 10-34/7 الصادر عن مؤتمر الأطراف الأمين التنفيذي إلى وضع طريقة تشمل الأمانة بأسرها ونظام للتتبع للتفريق بين التكاليف المقسمة للأمانة بين الاتفاقية وبروتوكول السلامة الأحيائية. ووضعت الأمانة نظاما إلكترونيا يمكن الموظفين بالتفريق، على أساس يومي، وتسجيل الوقت الذي يقضوه في أعمال خاصة بالاتفاقية وتلك الخاصة بالبروتوكول. وأسفر تحليل للبيانات من الموظفين الذين يعتبرون حاليا في أعمال مقسمة عن توزيع 85% و 15 في المائة بين الاتفاقية والبروتوكول.

(جيم) الخيار 3 - الميزانية اللازمة للأنشطة المقررة في الفترة المالية 2007-2008

الجدول 9- متطلبات الموارد لبروتوكول السلامة الأحيائية المختلفة عن الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستثماري BG) للفترة

المالية 2007-2008

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2008	2007	المصروفات
991.3	962.5	ألف تكاليف الموظفين*
60.0	50.0	باء اجتماعات مكتب السلامة الأحيائية
350.0		جيم اجتماع مؤتمر الأطراف في البروتوكول (COP-MOP/4)
25.0	25.0	دال الاستشاريون/العقود من الباطن
60.0	60.0	هاء السفر في أعمال رسمية
35.0	35.0	واو اجتماعات فريق الاتصال (مرة سنويا)
40.0	40.0	زاي اجتماعات اللجنة الاستشارية المؤقتة للسلامة الأحيائية (مرة سنويا)
95.0	95.0	حاء اجتماعات لجنة الامتثال (مرتان سنويا)
0.0	800.0	طاء الاجتماع المخصص مفتوح العضوية المخصص للخبراء التقنيين والقانونيين بشأن المسؤولية والتعويض (2)
20.0	20.0	ياء ترجمة موقع مركز تبادل معلومات السلامة الأحيائية على الشبكة العالمية
20.0	20.0	كاف التدريب/الزمالات
192.8	192.8	لام مصروفات التشغيل العامة (15%)**
10.0	10.0	ميم المساعدات المؤقتة/الأجر الإضافي
1.899.1	2.310.2	المجموع
246.9	300.3	رسوم دعم البرنامج 13%
284.9	153.9	احتياطي رأس المال العامل
3.430.9	2.764.4	مجموع الميزانية

* تشمل 15 في المائة من تكاليف 1ف 5 - 4ف 4 - 8ف 3 - 4 خدمات عامة ممولة أساسا من الاتفاقية.

** 15 في المائة من مصروفات التشغيل العامة للأمانة للإيجار والصيانة والاتصالات والأدوات المكتبية والإمدادات والمعدات وغير ذلك)

نسبة الزيادة عن ميزانية 2005-2006 بالأرقام الاسمية 28.4%

نسبة الزيادة عن ميزانية 2005-2006 بالأرقام الحقيقية 25.4%

56- وتشمل الخيارات الواردة أعلاه في الجداول 7-9 مختلف تكاليف التوظيف للبروتوكول على النحو المبين في الجدول 11 أدناه.

الجدول 10- متطلبات التوظيف في بروتوكول السلامة الأحيائية المختلفة عن الميزانية الرئيسية

(الصندوق الاستئماني BG) للفترة المالية 2007-2008

2008	2007	
		الفئة الفنية
1	1	5-ف
1	1	4-ف
1	1	3-ف
1	1	2-ف
3	3	مجموع الفئة الفنية
2	2	مجموع فئة الخدمات العامة
6	6	المجموع

* علاوة على ذلك 15 في المائة من وقت موظف 5-ف و 4-ف و 4-ف و 8-ف 3 الممولة أساسا من الاتفاقية.

الجدول 11- أرقام مستخدمة في حساب تكاليف الموظفين

2008	2007	2006	2005	المستوى
217.800	211.500	205.300	201.300	مساعد الأمين التنفيذي
201.900	196.000	190.300	186.600	مدير-1
183.400	178.100	172.900	169.500	5-ف
156.700	152.200	147.800	144.900	4-ف
133.100	129.200	125.500	123.000	3-ف
104.700	101.700	98.700	96.800	2-ف
50.800	49.300	42.800	42.000	الخدمات العامة

57- يبين الجدولان 12 و 13 أدناه المتطلبات من الموارد اللازمة من الصندوقين الاستثماريين الطوعيين الخاصين (BH و BG) على التوالي للفترة المالية 2007-2008 .

58- واستنادا إلى الخيارات الواردة أعلاه والتعهد الوارد في الفقرة 60 أدناه، توصي الأمانة بنظر الخيار 3 واعتماده من مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية.

الجدول 12- المتطلبات من الموارد من الصندوق الاستثماري الطوعي الخاص (BH) للمساهمات الطوعية الإضافية لدعم الأنشطة المعتمدة للفترة المالية 2007-2008 - بآلاف الدولارات الأمريكية

أولا	الوصف	2007	2008
	الاجتماعات		
	الاجتماعات الإقليمية لتنسيق بناء القدرات بشأن بروتوكول السلامة الأحيائية (واحدة سنويا)	60.0	60.0
	حلقات عمل إقليمية بشأن بناء القدرات	100.0	100.0
	تقييم المخاطر بشأن الكائنات المحورة الحية (4)		300.0
	الفريق العامل المخصص مفتوح العضوية بشأن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر		
	الاستشاريون/العقود من الباطن		
	مركز تبادل معلومات السلامة الأحيائية		
	- استعراض التصميم البيئي مركز تبادل المعلومات الأحيائية	20.0	
	- الاستعراض الخارجي لمركز تبادل المعلومات عن السلامة الأحيائية	20.0	
	- المراجعة الامنية الخارجية لمركز تبادل المعلومات عن السلامة الأحيائية		10.0
	قائمة خبراء السلامة الأحيائية	50.0	50.0
	معدات		
	أجهزة وبرامج لمركز تبادل معلومات السلامة الأحيائية	5.0	5.0
	المجموع الفرعي	255.0	525.0
ثانيا	رسوم دعم البرنامج (13%)	33.2	68.3
	مجموع التكاليف (أولا + ثانيا)	288.2	593.3

الجدول 13- المتطلبات من الموارد من الصندوق الاستثماري الطوعي الخاص (B1) لتيسير مشاركة الأطراف في البروتوكول في الفترة المالية 2007-2008 - بآلاف الدولارات الأمريكية

أولا	الوصف	2007	2008
	الاجتماعات		
	اجتماعات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول	900.0	450.0
	الفريق العامل المخصص مفتوح العضوية للخبراء القانونيين والفنيين المعني بالمسؤولية والتعويض (2)		
	فريق الخبراء المخصص مفتوح العضوية المعني بتقييم المخاطر وإدارة المخاطر		450.0
	المجموع الفرعي	900.0	900.0
ثانيا	رسوم دعم البرنامج (13%)	117.5	117.0

1.017.0	1017.5	مجموع التكاليف (أولا + ثانيا)
---------	--------	-------------------------------

رابعا - العوامل والافتراضات الرئيسية المستخدمة في تقدير المتطلبات من التوظيف والموارد
للفترة المالية 2007-2008

59- تستند الميزانية البرنامجية المقترحة للبروتوكول إلى الافتراضات بأن:

- (أ) تتحمل الأطراف في البروتوكول تكاليف خدمات الأمانة المقدمة للبروتوكول مادامت متميزة.
- (ب) يتحمل البروتوكول 15 في المائة من التكاليف المقسمة للاتفاقية والبروتوكول تمشيا مع عملية تحليل الوقت التي أجرتها الأمانة حسب طلب الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية.
- (ج) تعقد الاجتماعات العادية لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول كل سنتين بالاتزان مع الاجتماعات العادية لمؤتمر الأطراف عمالا لأحكام الفقرة 6 من المادة 29 من البروتوكول ما لم يقرر غير ذلك مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول.
- (د) تعقد اجتماعات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول لمدة أسبوع واحد.
- (هـ) تعقد اجتماعات سنوية لمدة يومين لمكتب مؤتمر الأطراف في الاتفاقية العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول في مقر الأمانة، وعلاوة على ذلك يجتمع المكتب يوميا خلال اجتماعات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول.
- (و) من المتوخى عقد اجتماعات سنوية لفريق الاتصال المعني ببناء القدرات (تمويل 10 مشاركين).
- (ز) كما أن من المتوخى عقد اجتماعين للفريق العامل المخصص مفتوح العضوية للخبراء القانونيين والتقنيين المعني بالمسؤولية والتعويض خلال الفترة المالية لمدة أسبوع واحد في مقر الأمانة في مونتريال (150 مشاركا).
- (ح) من المتوخى عقد اجتماعات للجنة الامتثال ما لم تقرر اللجنة غير ذلك، وتتألف اللجنة من 15 مشاركا (3 من كل إقليم).
- (ط) تعقد اجتماعات سنوية للجنة الاستشارية المؤقتة للسلامة الأحيائية (تمويل 12 مشاركا).

60- وتمشيا مع الفقرة 70 من الإضافة إلى وثيقة الميزانية بشأن "تعزيز دعم الأمانة لتنفيذ الاتفاقية وتحقيق هدف 2010" (UNEP/CBD/Cop/8/25/Add.1)، تخضع ميزانية البروتوكول لمراجعة مالية كل سنتين ويقدم التقرير وإستجابة الإدارة إلى مؤتمر الأطراف العامل واجتماع للأطراف في البروتوكول على أساس منتظم*.

خامسا - الإجراء المحتمل من جانب مؤتمر الأطراف العامل كإجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة

61- قد يرغب مؤتمر الأطراف العامل كإجتماع للأطراف في البروتوكول النظر في اعتماد مقرر على نسق الخطوط التالية:

إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية: إذ يؤكد الطرق التشغيلية لميزانية البرنامج الرئيسي لبروتوكول السلامة الأحيائية على النحو المجدد في المقرر سلامة أحيائية 10/1.

- 1- يرحب بالمساهمة السنوية البالغة 165.000 دولار المقدمة من كندا البلد المضيف للأمانة.
- 2- يوافق على الميزانية البرنامجية الرئيسية بمبلغ xxx دولار لعام 2007، و xxx لعام 2008 والمرفق للأغراض الموضحة في مرفقها أدناه.
- 3- يعتمد جدول الأنصبة لتتناسب التكاليف المتميزة في إطار بروتوكول السلامة الأحيائية لعامي 2007-2008 على النمو الوارد في مرفق المقرر.
- 4- تقرر أن يحدد احتياطي رأس المال العامل بمستوى 15 في المائة سنويا من مصروفات الميزانية الرئيسية، (الصندوق الاستئماني (BG) باستثناء تكاليف دعم البرنامج.
- 5- يأخذ علما بتقديرات تمويل الأنشطة في إطار بروتوكول السلامة الأحيائية الممولة من:

أ- الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BH) للمساهمات الطوعية الإضافية لدعم الأنشطة المعتمدة في ميزانية الفترة المالية 2007-2008 على النمو الوارد في المرفق الثالث أدناه.

ب- الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (B1) لتيسير مشاركة الأطراف من البلدان النامية وخاصة اقل البلدان نموا، والدول النامية الجزرية الصغيرة والأطراف الأخرى التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال في الفترة المالية 2007-2008 على النمو الذي حدده الأمين التنفيذي ومدرج في المرفق الرابع أدناه، ويحث الأطراف على تقديم مساهمات لهذين الصندوقين.

6- يدعو أطراف في البروتوكول إلى الإحاطة بأن الاشتراكات في الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني (BG) تستحق الدفع في 1 كانون الثاني/يناير من العام الذي أدرجت منه هذه الاشتراكات في الميزانية، والى تسديدها

* مذكرة من مراجع الأمم المتحدة في 29 آذار/مارس 2005.

على الفور، ويحث الأطراف القادرة على أن تسدد بحلول 1 تشرين الأول/أكتوبر 2006 للسنة التقييمية 2007، وبحلول تشرين الأول/أكتوبر 2007 للسنة التقييمية 2008 الاشتراكات اللازمة لتمويل المصروفات المعتمدة المتباينة للبروتوكول، ويطلب في هذا الصدد من الأطراف الإبلاغ عن مبلغ اشتراكاتها بحلول 1 آب/أغسطس من العام السابق عن العام الذي تستحق فيه هذه الاشتراكات.

7- إذ يدرك أن البروتوكول هو صك جديد، ولذلك لا يوجد فائض أو وفورات بموجب الصندوق الاستئماني العام (الصندوق الاستئماني BG) يمكن أن تستعمل لسد النقص لدعم الأنشطة المعتمدة واشتراك الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في الاجتماعات التي يتم تنظيمها بموجب البروتوكول، يحث جميع الأطراف والدول غير الأطراف في البروتوكول، إلى جانب المنظمات الحكومية والحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والمصادر الأخرى إلى أن تساهم في الصندوقين الاستئمانيين الطوعيين الخاصين (BH و BI) لبروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية لتمكين الأمانة من تنفيذ الأنشطة المعتمدة بشكل حسن التوقيت.

8- يقرر تمديد العمل بالصناديق الاستئمانية (BG و BH و BI) لبروتوكول قرطاجنة لمدة سنتين اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2008، وتنتهي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2009.

المرفق الأول

حالة المساهمات في الصندوق الإستئماني العام

في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2005

البلدان	التعهدات لعام 2005	المتحصلات في 2004 لعام 2005	المتحصلات في 2005 لعام 2005	المتحصلات في 2005 والسنوات التالية	التعهدات غير المسددة لعام 2005
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
ألبانيا	110				110
الجزائر	2,611	2,611		2,611	0
أنتيغوا وباربودا	103	191			-88
أرمينيا	69	69		128	-59
النمسا	29,515	29,515		25,246	-25,246
أذربيجان	86				86
جزر البهاماس	447	447		829	-382
بنغلاديش	200				200
باربادوس	344	344		294	-294
بيلاروس	618	618		618	0
بلجيكا	36,731				36,731
بيليز	34				34
بنن	39				39
بوتان	34				34
بوليفيا	309	309		574	-265
بوتسوانا	412	765			-353
البرازيل	52,330	52,330		52,330	0
بلغاريا	584	584		584	0
بوركينافاسو	69				69
كمبوديا	69	69		128	-59
كاميرون	275				275
الصين	21,235				21,235
كولومبيا	5,326	5,326		5,374	-48
كرواتيا	1,271				1,271
كوبا	1,477				1,477
قبرص	1,340	1,340		1,340	0
الجمهورية التشيكية	6,288	6,288		11,672	-5,384
جمهورية الكونغو الديمقراطية	54				54
الدنمارك	24,670	24,670		45,793	-21,123
جيبوتي	34				34

البلدان	التعهدات لعام 2005	المتحصلات في عام 2004 لعام 2005	المتحصلات في عام 2005	المتحصلات في عام 2005 والسنوات التالية	التعهدات غير المسددة لعام 2005
دومينيكا	34				34
الإكوادور	653	653	653	653	0
مصر	412	412	412	412	0
السلفادور	756				756
أريتريا	19				19
إستونيا	412	412	412	412	0
إثيوبيا	137	255	255	255	-118
الجماعة الأوروبية	50,038	40,765	40,765	9,273	-42,781
فجي	137				137
فنلندا	18,314	18,314	18,314	18,314	-15,680
فرنسا	207,190	207,190	207,190	207,190	-177,398
غامبيا	34				34
ألمانيا	297,626	297,626	297,626	297,626	-254,810
غانا	137				137
اليونان	18,211				18,211
جرينادا	34				34
غواتيمالا	949	949	949	949	-873
هنغاريا	4,329	4,329	4,329	4,329	-3,687
الهند	14,466				14,466
اندونيسيا	4,005				4,005
إيران	5,395				5,395
أيرلندا	12,026	12,026	12,026	12,026	-10,297
إيطاليا	167,848	167,848	167,848	167,848	-143,713
اليابان	440,330	440,330	440,330	440,330	0
الأردن	378				378
كينيا	309				309
كيريباتي	34				34
جمهورية كوريا الديمقراطية	344				344
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	200	200	200	200	-171
لاتفيا	515	515	515	0	-572
ليسوتو	34				34
ليبيريا	34				34
ليبيا	1,332				1,332
ليتوانيا	825	825	825	825	-706
لكسمبورج	2,646				2,646

البلدان	التعهدات لعام 2005	المتحصلات في عام 2004	المتحصلات في عام 2005	المتحصلات في عام 2005 والسنوات التالية	التعهدات غير المسددة لعام 2005
ماكرونيا	62				62
مدغشقر	103		103	176	-73
ماليزيا	6,975		6,975	6,975	0
جزر ملديف	34				34
مالي	69				69
جزر مارشال	34				34
موريتانيا	7				7
موريشيوس	378		378	702	-324
المكسيك	64,700		64,680	64,680	20
منغوليا	34		34	63	-29
موزامبيق	34				34
ناميبيا	131				131
ناورو	34				34
نيوزيلندا	4,508		4,508	10,883	-6,375
هولندا	58,068		58,068	109,748	-51,680
نيكاراجوا	34		34	63	-29
النيجر	34				34
نيجيريا	1,443				1,443
نيو	34				34
النرويج	23,330		23,300	23,300	30
عُمان	2,405	2,405		2,059	-2,059
بالاو	34				34
باناما	653				653
باراغواي	412				412
بيرو	3,161				3,161
بولندا	15,840	15,840		13,562	-13,562
البرتغال	15,978		15,978	15,978	0
جمهورية ملدوفا	34				34
رومانيا	2,062		2,062	2,062	0
رواندا	34				34
سانت كيتس ونيفيس	34				34
سانت لوتشيا	21		21	79	-58
سانت فينسنت وجرينادين	34				34
ساموا	34		34	63	-29
السنغال	172		154	154	18

التعهدات غير المسددة لعام 2005	المتحصلات في عام 2005 والسنوات التالية	المتحصلات في عام 2005	المتحصلات في عام 2004	التعهدات لعام 2005	البلدان
-39	108	69		69	سيشيل
-1,500	1,500		1,752	1,752	سلوفاكيا
-2,412	2,412		2,818	2,818	سلوفانيا
34				34	جزر سليمان
10,033				10,033	جنوب أفريقيا
0	86,587	86,587		86,587	إسبانيا
-500	1,084	584		584	سري لانكا
61				61	السودان
-34,291	68,582	34,291		34,291	السويد
-35,215	35,215		41,129	41,129	سويسرا
0	1,306	1,306		1,306	سوريا
34				34	طاجيكستان
34				34	توغو
34				34	تونغيا
0	756	756		756	ترينيداد وتوباغو
-941	2,041	1,100		1,100	تونس
12,782				12,782	تركيا
200				200	أوغندا
1,340				1,340	أوكرانيا
-180,252	180,252		210,523	210,523	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمال أيرلندا
206				206	جمهورية تنزانيا المتحدة
5,876				5,876	فنزويلا
-618	1,340	722		722	فيتنام
-34			103	69	زامبيا
-192	334	142		142	زيمبابوي
-887,317	2,571,934	1,538,208	365,646	2,050,263	Sub Total
					Additional Contributions
0	165,000	165,000		165,000	Canada
-887,317	2,736,934	1,703,208	365,646	2,215,263	المجموع الكلي

المرفق الثاني

حالة المساهمات في الصندوق الإستئماني BH في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2005

التعهدات غير المسددة عن 2005 والسنوات السابقة	التحصيلات في 2005 لعام 2005 والسنوات التالية	المتحصلات في 2005 عبر السنوات السابقة		التعهدات لعام 2005	التعهدات الغير مسددة في 2004/12/31	البلدان
0	23,958		1/	23,958		النمسا
105,911	107,821		5/	213,732		البرازيل
0	12,046		3/	12,046		فنلندا
0	70,092		4/	70,092		إيطاليا
0	34,866		2/	34,866		السويد
105,911	248,783	0		354,694		المجموع

- 1/ تعهدت النمسا بمبلغ 18.000 يورو للفريق العامل المخصص مفتوح العضوية المعني بالمسؤولية والتعويض في إطار بروتوكول السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 25-27 أيار/مايو 2005.
- 2/ تعهدت السويد بمبلغ 250.000 كرونا سويدية للفريق العامل المخصص مفتوح العضوية المعني بالمسؤولية والتعويض في إطار بروتوكول السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 25-27 أيار/مايو 2005.
- 3/ تعهدت فنلندا بمبلغ 10.000 يورو للفريق العامل المخصص مفتوح العضوية المعني بالمسؤولية والتعويض في إطار بروتوكول السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 25-27 أيار/مايو 2005.
- 4/ تعهدت إيطاليا بمبلغ 70.000 دولار أمريكي لفريق الخبراء التقنيين المخصص مفتوح العضوية المعني بتقييم المخاطر في إطار بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، روما، إيطاليا، 15-18 تشرين الثاني/نوفمبر 2005.
- 5/ تعهدت البرازيل بمبلغ 213.732 دولار أمريكي في للاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول، كورنبيبا، البرازيل 13-17 آذار/مارس 2006.

المرفق الثالث

حالة المساهمات في الصندوق الإستثماري BI- في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2005

التعهدات غير المسددة عن عام 2005 والسنوات السابقة	المتحصلات في 2005 لعام 2005 والسنوات التالية	المتحصلات خلال 2005 عن السنوات السابقة	التعهدات لعام 2005		التعهدات غير المسددة في 2004/12/31	البلدان
0	25,925		25,925	4/		النمسا
18,833			18,833	17/		البرازيل
0	44,477		44,477	10/		كندا
0	17,709		17,709	9/		الدنمارك
0	24,872		24,872	14/		الدنمارك
0	60,500		60,500	18/		EEC
0	26,203		26,203	2/		فنلندا
0	24,554		24,554	12/		فرنسا
0	12,493		12,493	5/		ايرلندا
0	36,936		36,936	15/		إيطاليا
0	240,140		240,140	6/		هولندا
0	16,447		16,447	3/		النرويج
0	29,928		29,928	16/		النرويج
0	3,874		3,874	11/		سلوفينيا
0	43,291		43,291	8/		السويد
0	40,000		40,000	1/		سويسرا
0	50,000		50,000	13/		سويسرا
0	94,390		94,390	7/		المملكة المتحدة
18,833	791,739		810,572			المجموع

- 1/ تعهدت سويسرا بمبلغ 40.000 دولار أمريكي للاجتماع الأول للفريق العامل المخصص مفتوح العضوية المعني بالمسؤولية والتعويض في إطار بروتوكول السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 25-27 أيار/مايو 2005.
- 2/ تعهدت فنلندا بمبلغ 10.000 يورو للاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول السلامة الأحيائية و10.000 يورو لفريق الخبراء مفتوح العضوية المعني بالكائنات المحورة وراثيا في 2005.
- 3/ تعهدت النرويج بمبلغ 10.000 كرونا نرويجية لفريق الخبراء مفتوح العضوية المعني بتحديد متطلبات الكائنات المحورة وراثيا الموجهة للاستعمال المباشر كالأغذية وأعلاف أو للتصنيع (المادة 18 / 2 P)، مونتريال، كندا 16-18 آذار/مارس 2005.
- 4/ تعهدت النمسا بمبلغ 20.000 يورو لفريق الخبراء التقنيين المخصص مفتوح العضوية بشأن المادة 18-2 (ا)، في إطار بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 16-18 آذار/مارس 2005.
- 5/ تعهدت ايرلندا بمبلغ 10.000 يورو لفريق الخبراء التقنيين المخصص مفتوح العضوية بشأن المادة 18-2 (ا)، من بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 16-18 آذار/مارس 2005.
- 6/ تعهدت هولندا بمبلغ 200.000 يورو لـ (ا) فريق الخبراء التقنيين المخصص مفتوح العضوية المعني بالمادة 18-2 (ا)، من بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 16-18 آذار/مارس 2005. (ب) الاجتماع الأول للفريق العامل

- المخصص مفتوح العضوية المعني بالمسؤولية والتعويض في إطار بروتوكول السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 25-27 أيار/مايو 2005. (ج) الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع لأطراف في البروتوكول، مونتريال، كندا، 30 أيار/مايو -3 حزيران/يونيو 2005.
- 7/ تعهدت المملكة المتحدة بمبلغ 50.000 جنية إسترليني لفريق الخبراء التقنيين المخصص مفتوح العضوية المعني بالمادة 18-2 (أ)، من بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 16-18 آذار/مارس 2005.
- 8/ تعهدت السويد بمبلغ 300.000 كرونا سويدية للاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع الأطراف من البروتوكول، مونتريال، كندا 30 أيار/مايو - 3 حزيران/يونيو 2005.
- 9/ تعهدت الدانمرك بمبلغ 100.000 كرونا دانمركية لفريق الخبراء التقنيين المخصص مفتوح العضوية المعني بالمادة 18-2 (أ)، من بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 16-18 آذار/مارس 2005.
- 10/ تعهدت كندا لفريق لفريق الخبراء التقنيين المخصص مفتوح العضوية بشأن المادة 18-2 (أ)، من بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 16-18 آذار/مارس 2005.
- 11/ تعهدت سلوفينيا بمبلغ 3.000 لتكاليف مشاركة البلدان النامية.
- 12/ تعهدت فرنسا بمبلغ 20.000 يورو الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، مونتريال، كندا، 30 أيار/مايو -3 حزيران/يونيو 2005.
- 13/ تعهدت سويسرا بمبلغ 50.000 دولار لفريق الخبراء لفريق الخبراء التقنيين المخصص مفتوح العضوية بشأن المادة 18-2 (أ)، من بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية، مونتريال، كندا 16-18 آذار/مارس 2005.
- 14/ تعهدت الدانمرك بتكاليف مشاركة البلدان النامية.
- 15/ تعهدت ايطاليا لفريق العامل المخصص مفتوح العضوية المعني بالمسؤولية والتعويض في إطار البروتوكول، مونتريال، كندا 25-27 أيار/مايو 2005.
- 16/ تعهدت النرويج بمشاركة البلدان النامية في اجتماعات بروتوكول السلامة الأحيائية.
- 17/ تعهدت البرازيل بمبلغ 18.833 دولار في تكاليف مشاركة السكان الأصليين في الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول.
- 18/ تعهدت الجماعة الأوروبية بمبلغ 51 251 يورو للاجتماع الأول للفريق العامل مفتوح العضوية المخصص المعني بالمسؤولية والتعويض في إطار بروتوكول السلامة الأحيائية مونتريال، كندا 25-27 أيار/مايو 2005.

المرفق الرابع

حالة الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BM) للمساهمات الطوعية الإضافية لدعم الأنشطة المعتمدة
للفترة المالية 2005-2006 حتى 31 كانون الأول/ ديسمبر 2005

أولا	الوصف	2005 المعتمدة (بآلاف الدولارات)	2006 المعتمدة (بآلاف الدولارات)	2005 التعهدات (بآلاف الدولارات)	2005 المدفوعة (بآلاف الدولارات)
	الاجتماعات				
	الاجتماعات الإقليمية لبروتوكول السلامة الأحيائية (4 سنوات)	40.0	40.0	0.0	0.0
	اجتماعات الخبراء التقنيين بشأن مركز تبادل معلومات السلامة الأحيائية	60.0	60.0		
	اجتماع الخبراء القانونيين والتقنيين المخصص المعني بالمسؤولية والتعويض	60.0		99.7	99.7
	اجتماعات التنسيق بشأن بناء القدرات (في إطار آلية التنسيق)	60.0	60.0	0.0	
	الاجتماعات الإقليمية لبناء القدرات بشأن المادة 18 (4 سنويا)	40.0	40.0	0.0	
	الاستشاريون والعقود من الباطن				
	مركز تبادل معلومات السلامة الأحيائية				
	ترجمة موقع مركز تبادل معلومات السلامة الإحصائية على الشبكة العالمية (ويب)	20.0			
	الاستعراض المستقل لمركز تبادل معلومات السلامة الإحصائية	150.0		0.0	
	استعراض قائمة الخبراء	15.0		0.0	
	المعدات				
	إحلال/تحديث أجهزة/ برمجيات مركز تبادل معلومات السلامة الأحيائية		50.0		
	المجموع الفرعي	445.0	250.0	99.7	99.7
ثانيا	تكاليف دعم البرنامج (13%)	57.9	32.5	13.0	13.0
ثالثا	احتياطي رأس المال العامل (5%)	39.3			
	مجموع (الأول+الثاني+الثالث)	542.2	282.5	112.7	112.7

* قدمت الأموال لهذه الأنشطة بموجب الصندوق الاستئماني الطوعي للاتفاقية

المرفق الخامس

الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (B1) لتيسير مشاركة الأطراف في بروتوكول قرطاجنة للفترة المالية 2005-2006

حتى 31 كانون الأول/ ديسمبر 2005

أولا	الوصف	2005 المعتمدة (بآلاف الدولارات)	2006 المعتمدة (بآلاف الدولارات)	2005 التعهدات (بآلاف الدولارات)	2005 سددت (بآلاف الدولارات)
	الاجتماعات				
	الاجتماعات الإقليمية لبروتوكول السلامة الأحيائية (4 سنويا)	200.0	200.0	0.0	0.0
	اجتماعات الأطراف	540.0	540.0	293.3	293.3
	الفريق العامل المخصص مفتوح العضوية للخبراء القانونيين والتقنيين المعني بالمسؤولية والتعويض		540.0	307.3	241.0
	الفريق العامل المخصص مفتوح العضوية المعني بالمادة 18	540.0		208.2	208.1
	الاجتماعات الإقليمية لبناء القدرات المعنية بالمادة 18 (4 سنويا)	200.0	200.0	0.0	0.0
	المجموع الفرعي	1,480.0	1,480.0	808.8	742.4
ثانيا	تكاليف دعم البرنامج (13%)	192.4	192.4	105.1	96.5
	المجموع (أولا + ثانيا)	1,672.4	1,672.4	913.9	838.9

المرفق السادس

جداول الاشتراكات الحالية (2006-2005)

البلد العضو	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2004 (نسبة مئوية)	الجدول بحد أقصى 22% وعدم سداد أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2005/1/1 بالدولار	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2004 (نسبة مئوية)	الجدول بحد أقصى 22% وعدم سداد أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2006/1/1 بالدولار	مجموع الاشتراكات في 2006-2005 بالدولار
Albania	0.005	0.005	110	0.005	0.008	145	255
Algeria	0.076	0.130	2,611	0.076	0.130	2,236	4,847
Antigua and Barbuda	0.003	0.005	103	0.003	0.005	88	191
Armenia	0.002	0.003	69	0.002	0.003	59	128
Austria	0.859	1.475	29,515	0.859	1.475	25,271	54,786
Azerbaijan	0.005	0.004	86	0.005	0.008	144	230
Bahamas	0.013	0.022	447	0.013	0.022	382	829
Bangladesh	0.010	0.010	200	0.010	0.010	171	371
Barbados	0.010	0.017	344	0.010	0.017	294	638
Belarus	0.018	0.031	618	0.018	0.031	530	1,148
Belgium	1.069	1.835	36,731	1.069	1.835	31,449	68,180
Belize	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Benin	0.002	0.002	39	0.002	0.003	58	97
Bhutan	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Bolivia	0.009	0.015	309	0.009	0.015	265	574
Botswana	0.012	0.021	412	0.012	0.021	353	765
Brazil	1.523	2.615	52,330	1.523	2.615	44,806	97,136
Bulgaria	0.017	0.029	584	0.017	0.029	500	1,084
Burkina Faso	0.002	0.003	69	0.002	0.003	59	128
Cambodia	0.002	0.003	69	0.002	0.003	59	128
Cameroon	0.008	0.014	275	0.008	0.014	235	510
China	2.053	1.061	21,235	2.053	3.302	56,587	77,822
Colombia	0.155	0.266	5,326	0.155	0.266	4,560	9,886
Croatia	0.037	0.064	1,271	0.037	0.064	1,089	2,360
Cuba	0.043	0.074	1,477	0.043	0.074	1,265	2,742
Cyprus	0.039	0.067	1,340	0.039	0.067	1,147	2,487
Czech Republic	0.183	0.314	6,288	0.183	0.314	5,384	11,672
Democratic Rep. Of Congo	0.003	0.003	54	0.003	0.005	87	141
Denmark	0.718	1.233	24,670	0.718	1.233	21,123	45,793
Djibouti	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Dominica	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Ecuador	0.019	0.033	653	0.019	0.033	559	1,212
Egypt	0.012	0.021	412	0.012	0.021	353	765
El Salvador	0.022	0.038	756	0.022	0.038	647	1,403
Eritrea	0.001	0.001	19	0.001	0.002	29	48
Estonia	0.012	0.021	412	0.012	0.021	353	765

البلد العضو	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2004 (نسبة مئوية)	الجدول بحد أقصى 22% وعدم سداد أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2005/1/1 بالدولار	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2004 (نسبة مئوية)	الجدول بحد أقصى 22% وعدم سداد أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2006/1/1 بالدولار	مجموع الاشتراكات في 2006-2005 بالدولار
Ethiopia	0.004	0.007	137	0.004	0.007	118	255
European Community	2.500	2.500	50,038	2.500	2.500	42,843	92,881
Fiji	0.004	0.007	137	0.004	0.007	118	255
Finland	0.533	0.915	18,314	0.533	0.915	15,680	33,994
France	6.030	10.352	207,190	6.030	10.352	177,398	384,588
Gambia	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Germany	8.662	14.870	297,626	8.662	14.870	254,830	552,456
Ghana	0.004	0.007	137	0.004	0.007	118	255
Greece	0.530	0.910	18,211	0.530	0.910	15,592	33,803
Grenada	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Guatemala	0.030	0.047	949	0.030	0.051	873	1,822
Hungary	0.126	0.216	4,329	0.126	0.216	3,707	8,036
India	0.421	0.723	14,466	0.421	0.723	12,386	26,852
Indonesia	0.142	0.200	4,005	0.142	0.240	4,117	8,122
Iran	0.157	0.270	5,395	0.157	0.270	4,619	10,014
Ireland	0.350	0.601	12,026	0.350	0.601	10,297	22,323
Italy	4.885	8.386	167,848	4.885	8.386	143,713	311,561
Japan	19.468	22.000	440,330	19.468	22.000	377,014	817,344
Jordan	0.011	0.019	378	0.011	0.019	324	702
Kenya	0.009	0.015	309	0.009	0.015	265	574
Kiribati	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Korea, Democratic Republic	0.010	0.017	344	0.010	0.017	294	638
Lao People's Dem. Rep.	0.015	0.010	200	0.015	0.010	171	371
Latvia	0.015	0.026	515	0.015	0.026	441	956
Lesotho	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Liberia	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Libya	0.132	0.067	1,332	0.132	0.212	3,628	4,960
Lithuania	0.024	0.041	825	0.024	0.041	706	1,531
Luxembourg	0.077	0.132	2,646	0.077	0.132	2,265	4,911
Macedonia TFYR	0.006	0.003	62	0.006	0.010	173	235
Madagascar	0.003	0.005	103	0.003	0.005	88	191
Malaysia	0.203	0.348	6,975	0.203	0.348	5,972	12,947
Maldives	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Mali	0.002	0.003	69	0.002	0.003	59	128
Marshall Islands	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Mauritania	0.001	0.000	7	0.001	0.002	27	34
Mauritius	0.011	0.019	378	0.011	0.019	324	702
Mexico	1.883	3.233	64,700	1.883	3.233	55,396	120,096
Mongolia	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63

البلد العضو	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2004 (نسبة مئوية)	الجدول بحد أقصى 22% وعدم سداد أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2005/1/1 بالدولار	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2004 (نسبة مئوية)	الجدول بحد أقصى 22% وعدم سداد أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2006/1/1 بالدولار	مجموع الاشتراكات في 2006-2005 بالدولار
Mozambique	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Namibia	0.006	0.007	131	0.006	0.010	174	305
Nauru	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Netherlands	1.690	2.901	58,068	1.690	2.901	49,719	107,787
New Zealand	0.221	0.225	4,508	0.221	0.372	6,375	10,883
Nicaragua	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Niger	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Nigeria	0.042	0.072	1,443	0.042	0.072	1,236	2,679
Niue	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Norway	0.679	1.166	23,330	0.679	1.166	19,976	43,306
Oman	0.070	0.120	2,405	0.070	0.120	2,059	4,464
Palau	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Panama	0.019	0.033	653	0.019	0.033	559	1,212
Paraguay	0.012	0.021	412	0.012	0.021	353	765
Peru	0.092	0.158	3,161	0.092	0.158	2,707	5,868
Poland	0.461	0.791	15,840	0.461	0.791	13,562	29,402
Portugal	0.470	0.798	15,978	0.470	0.798	13,681	29,659
Republic of Moldova	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Romania	0.060	0.103	2,062	0.060	0.103	1,765	3,827
Rwanda	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Saint Kitts and Nevis	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Saint Lucia	0.002	0.001	21	0.002	0.003	58	79
Saint Vincent & Gren.	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Samoa	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Senegal	0.005	0.009	172	0.005	0.009	147	319
Seychelles	0.002	0.003	69	0.002	0.003	59	128
Slovakia	0.051	0.088	1,752	0.051	0.088	1,500	3,252
Slovenia	0.082	0.141	2,818	0.082	0.141	2,412	5,230
Solomon Islands	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
South Africa	0.292	0.501	10,033	0.292	0.501	8,590	18,623
Spain	2.520	4.326	86,587	2.520	4.326	74,137	160,724
Sri Lanka	0.017	0.029	584	0.017	0.029	500	1,084
Sudan	0.008	0.003	61	0.008	0.010	171	232
Sweden	0.998	1.713	34,291	0.998	1.713	29,360	63,651
Switzerland	1.197	2.055	41,129	1.197	2.055	35,215	76,344
Syria	0.038	0.065	1,306	0.038	0.065	1,118	2,424
Tajikistan	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Togo	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Tonga	0.001	0.002	34	0.001	0.002	29	63
Trinidad and	0.022	0.038	756	0.022	0.038	647	1,403

البلد العضو	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2004 (نسبة مئوية)	الجدول بحد أقصى 22% وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2005/1/1 بالدولار	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2004 (نسبة مئوية)	الجدول بحد أقصى 22% وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2006/1/1 بالدولار	مجموع الاشتراكات في 2006-2005 بالدولار
Tobago							
Tunisia	0.032	0.055	1,100	0.032	0.055	941	2,041
Turkey	0.372	0.639	12,782	0.372	0.639	10,944	23,726
Uganda	0.006	0.010	200	0.006	0.010	171	371
Ukraine	0.039	0.067	1,340	0.039	0.067	1,147	2,487
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	6.127	10.518	210,523	6.127	10.518	180,252	390,775
United Republic of Tanzania	0.006	0.010	206	0.006	0.010	177	383
Venezuela	0.171	0.294	5,876	0.171	0.294	5,031	10,907
Viet Nam	0.021	0.036	722	0.021	0.036	618	1,340
Zambia	0.002	0.003	69	0.002	0.003	59	128
Zimbabwe	0.007	0.007	142	0.007	0.012	202	344
TOTAL	69.056	102.436	2,050,263	69.056	105.050	1,800,258	3,850,521

